



Entrées et sorties de l'établissement – année scolaire 2017-2018

Access and exit – academic year 2017-2018
ACCES UNIQUE PAR LE PORTAIL PRINCIPAL

	Ouverture du portail de 8h00 à 8H20	Ouverture du portail de 12h10 à 12h30 (mercredi et vendredi) et de 15h25 à 15h45 (tous les jours)
Elèves en maternelle (TPS, PS, MS, GS) <i>Children in Kindergarden</i>	Accès des accompagnateurs et enfants jusqu'à la classe de maternelle entre 8h05 et 8h15 <i>Access for tutor and child to the kindergarden classroom from 8:05 to 8:15 am</i>	Les parents ou personnes habilitées à venir chercher les enfants rentrent jusqu'à la classe de maternelle (sortie à 12h20 les mercredis et vendredis, 15h35 les autres jours) <i>Access for properly identified persons to the kindergarden classroom to pick up children at 12:20 on Wednesday and Friday and at 3:45 on other days</i>
Elèves en élémentaire (CP, CE1, CE2, CM1, CM2) <i>Children in Elementary school</i>	Accès des enfants seuls par le portail principal, jusqu'à la cour de 8h00 à 8h15. Les accompagnateurs ne rentrent pas (sauf autre enfant en maternelle) <i>Access for child only through the main gate up to the courtyard from 8:00 to 8:15</i>	Les parents ou personnes habilitées à venir chercher les enfants pénètrent jusqu'à la zone d'accueil, où l'enfant leur sera remis. (sortie à 12h15 les mercredis et vendredis, 15h30 les autres jours) <i>Access for properly identified persons to the handover zone (near canteen) at 12:15 on Wednesday and Friday and at 3:30 on other days</i>
Elèves au secondaire (Collège et lycée) <i>Children in secondary school</i>	Accès des enfants seuls Jusqu'à la cour de 8h00 à 8h15 <i>Access up to the courtyard from 8:00 to 8:15</i>	Les enfants sortent par le portail principal, les parents ne rentrent pas. <i>Students exit through the main gate. Parents don't come in.</i>
Personnes ayant un rendez-vous avec les services administratifs ou financiers <i>For individuals with an appointment with the school administration or financial departments</i>	Identification au poste de garde à partir de 8h30	